



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

woensdag

19-03-2008

Voormiddag

mercredi

19-03-2008

Matin

INHOUD

Gedachtewisseling over de toestand in Tibet 1
Sprekers: **Karel De Gucht**, minister van Buitenlandse Zaken, **Francis Van den Eynde**, **Juliette Boulet**, **Bruno Tuybens**, **Georges Dallemagne**, **Wouter De Vriendt**, **Patrick Moriau**, **Jean Marie Dedecker**, voorzitter van de LDD-fractie, **André Flahaut**, **Ulla Werbrouck**

SOMMAIRE

Échange de vues sur la situation au Tibet 1
Orateurs: **Karel De Gucht**, ministre des Affaires étrangères, **Francis Van den Eynde**, **Juliette Boulet**, **Bruno Tuybens**, **Georges Dallemagne**, **Wouter De Vriendt**, **Patrick Moriau**, **Jean Marie Dedecker**, président du groupe LDD, **André Flahaut**, **Ulla Werbrouck**

**COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN**

van

WOENSDAG 19 MAART 2008

Avond

**COMMISSION DES RELATIONS
EXTÉRIEURES**

du

MERCREDI 19 MARS 2008

Soir

De vergadering wordt geopend om 12.41 uur en
voorgezeten door mevrouw Hilde Vautmans.

01 Gedachtewisseling over de toestand in Tibet

De **voorzitter**: Voor dit debat over de situatie in Tibet verwelkom ik niet alleen de Kamerleden en senatoren en minister De Gucht, maar ook de heer Guido De Bondt, secretaris-generaal van het Belgisch Olympisch en Interfederaal Comité. Leden die een vraag hebben ingediend, krijgen voorrang bij de gedachtewisseling. Het woord is aan de minister voor een inleidende uiteenzetting.

01.01 Minister **Karel De Gucht** (*Nederlands*): Het dossier Tibet is niet eenvoudig. We moeten dan ook opletten dat we niet in algemeenheden vervallen.

De voorbije dagen hebben er in en rond de Tibetaanse hoofdstad Lhasa zware protesten tegen de Chinese overheid plaatsgevonden. Het Chinese leger is hard opgetreden bij deze rellen, waarvoor zij de dalai lama verantwoordelijk achten. Ook in de omliggende provincies werden ernstige incidenten opgetekend. Bij deze incidenten vielen tientallen doden en een veelvoud aan gewonden.

De dalai lama spreekt van een culturele genocide in zijn land. Bovendien dreigt hij met zijn aftreden als politiek leider indien het geweld in Tibet zou aanhouden. Dat wijst erop dat hij onder druk staat van een jongere en radicalere generatie.

Deze jongere generatie is verdeeld in twee groepen. Enerzijds zijn er diegenen die Tibet als een onderdeel van China beschouwen en die er binnen het huidige systeem het beste van willen maken. Anderzijds is er een omvangrijke groep jongeren die Tibet graag weer als een onafhankelijke staat zou

La réunion publique est ouverte à 12 h 41 par
Mme Hilde Vautmans, présidente.

01 Échange de vues sur la situation au Tibet

La **présidente** : Pour ce débat relatif à la situation au Tibet, j'accueille non seulement les membres de la Chambre et du Sénat et M. De Gucht, mais aussi M. Guido De Bondt, secrétaire général du Comité Olympique et Interfédéral belge. Les membres qui ont déposé une question s'exprimeront en priorité lors de l'échange de vues. La parole est au ministre pour un exposé introductif.

01.01 **Karel De Gucht**, ministr (*en néerlandais*) : Le dossier du Tibet est complexe. Il faut donc veiller à ne pas verser dans les généralités.

Ces derniers jours, des actions de protestation massive contre l'autorité chinoise ont été menées dans la capitale tibétaine, Lhasa, et ses environs. L'armée chinoise a réprimé sévèrement ces émeutes dont elle attribue la responsabilité au dalaï-lama. Des incidents graves ont aussi été notés dans les provinces voisines. Ces événements ont entraîné la mort de plusieurs dizaines de personnes et fait de très nombreux blessés.

Le dalaï-lama parle de « génocide culturel » dans son pays. De plus, il menace de renoncer à son rôle de leader politique si la violence devait perdurer au Tibet. C'est le signe qu'il est mis sous pression par une jeune génération plus radicale.

Cette jeune génération est divisée en deux groupes. Il y a d'une part ceux qui considèrent le Tibet comme faisant partie de la Chine et souhaitent tirer le meilleur parti du système actuel. Un autre groupe important de jeunes souhaitent que le Tibet retrouve son indépendance, au besoin par la voie militaire.

zien. Zij willen dit doel desnoods via militaire weg bereiken.

Ook buiten Tibet zijn er veel manifestaties, zo ook voor de Chinese ambassade en de gebouwen van de Europese Commissie in Brussel. De Olympische Spelen bieden de Tibetaanse activisten een buitengewone kans om hun problemen met China aan te kaarten. Bovendien viel het Chinese leger 49 jaar geleden Tibet binnen en de herdenking daarvan door middel van een mars van monniken op Lhasa was de start van het huidige protest.

Officieel maakt Tibet al meer dan tweehonderd jaar deel uit van China. Na bijna vijftig jaar rechtstreeks bestuur blijft de drang naar een culturele eigenheid en politieke en religieuze autonomie er erg groot, ook al verbeterden de economische omstandigheden er de laatste vijftien jaar aanzienlijk. Bovendien worden er massaal Han-Chinezen in Tibet geïmporteerd, waardoor de lokale cultuur natuurlijk nog meer wordt bedreigd. Een gigantisch land als China, met ongeveer 90 procent Han-Chinezen, heeft het bijzonder moeilijk met het Tibetaanse streven naar eigenheid.

Omgaan met diversiteit en respect voor etnische en religieuze minderheden vergen niet enkel een politiek, maar ook een maatschappelijk draagvlak. Zoiets is nergens ter wereld evident. Voor de Chinese overheid zijn momenteel niet de politieke hervormingen prioritair, maar wel de zeer ingrijpende economische en sociale veranderingen van de jongste decennia. Ook daarmee moeten wij rekening houden.

Dat betekent niet dat wij niet moeten opkomen voor waarden die wij als universeel beschouwen. De Olympische Spelen in Peking vormen een gelegenheid om de situatie van de mensenrechten, de milieuproblematiek en het buitenlandse beleid van China bespreekbaar te maken. Dat is tenslotte steeds een neveneffect waar het organiserende land zich aan mag verwachten. De maatschappelijke en diplomatieke druk moet echter efficiënt en realistisch blijven. Het zou immers contraproductief zijn als men China al te stoer de les zou willen spellen.

Vandaar dat de EU-landen gezamenlijk moeten reageren. Sinds de gebeurtenissen op het Tienanmenplein in 1989 vormen de mensenrechten een belangrijk onderdeel van de dialoog tussen de EU en China, waar de EU op een resultaatgerichte manier pleit voor een overgang naar democratie en

De nombreuses manifestations ont également lieu en dehors du Tibet. On a ainsi manifesté devant l'ambassade de Chine et devant les bâtiments de la Commission européenne à Bruxelles. Les Jeux Olympiques représentent pour les activistes tibétains une chance unique de faire connaître au monde le problème tibétain. L'armée chinoise avait envahi le Tibet il y a 49 ans et la commémoration de cet événement sous la forme d'une marche des moines sur Lhasa a marqué le début de l'actuel mouvement de protestation.

Officiellement, le Tibet fait partie de la Chine depuis plus de deux cents ans. Après pratiquement cinquante années d'administration directe, la volonté d'une individualité culturelle et d'une autonomie politique et religieuse reste très forte, même si les conditions économiques se sont fortement améliorées au cours des quinze dernières années. Des Chinois Han sont en outre envoyés en masse au Tibet, menaçant bien sûr encore davantage la culture locale. Un pays aussi gigantesque que la Chine, avec environ 90 % de Chinois Han, accepte évidemment très mal la lutte des Tibétains pour une identité propre.

La diversité et le respect des minorités ethniques et religieuses requiert une assise politique mais aussi sociale, ce qui n'est évident nulle part au monde. Les réformes politiques ne sont actuellement pas prioritaires aux yeux des autorités chinoises mais bien plus les changements économiques et sociaux fondamentaux qui se sont opérés au cours des dernières décennies. De cela aussi, nous devons tenir compte.

Cela ne signifie pas que nous ne devons pas défendre les valeurs que nous jugeons universelles. Les Jeux olympiques de Pékin offrent l'occasion de discuter de la situation des droits de l'homme, des problèmes d'environnement et de la politique extérieure de la Chine. C'est en définitive un effet collatéral auquel doit s'attendre le pays organisateur. La pression sociale et diplomatique doit toutefois rester efficace et réaliste. Vouloir faire trop radicalement la leçon à la Chine serait en effet contre-productif.

Les États de l'UE doivent pour cette raison décider d'une réaction commune. Depuis les événements qui se sont déroulés sur la place Tienanmen en 1989, les droits de l'homme constituent un élément important du dialogue entre l'UE et la Chine. Ainsi, l'UE plaide avec un maximum d'efficacité pour la

rechtsstaat. In dat kader heeft de Commissie sinds 1997 reeds meerdere samenwerkingsprojecten inzake mensenrechten opgezet.

Na de recente onlusten in Tibet heeft het Europese voorzitterschap onmiddellijk opheldering geëist en opgeroepen tot vreedzaam overleg. Om dat signaal kracht bij te zetten heeft het Sloveense voorzitterschap de Chinese ambassadeur in Ljubljana op het matje geroepen, terwijl de EU-trojka het onderwerp ook heeft aangesneden tijdens een onderhoud met een van de Chinese viceministers van Buitenlandse Zaken.

Ook de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Ban Ki-moon, heeft zijn bezorgdheid geuit over de situatie in Tibet en heeft de partijen opgeroepen geen geweld te gebruiken.

Bij ons heeft de heer Grauls, de voorzitter van ons directiecomité, eveneens een gesprek gehad met de Chinese ambassadeur, waarbij hij in niet mis te verstane termen heeft overgebracht wat België over deze aangelegenheid denkt.

Er is heel wat discussie over de vraag wat de rol van de atleten en het IOC moet zijn. De oproep van de Nederlandse zwemmer Pieter van den Hoogenband en IOC-voorzitter Jacques Rogge heeft stof doen opwaaien. Ik ben het met de IOC-voorzitter eens dat sporters zich niet onder druk van de publieke opinie moeten laten verleiden tot weinig onderbouwde uitspraken.

Een duidelijk standpunt van het IOC kan ervoor zorgen dat het probleem niet meer op de schouders van de atleten gelegd wordt, waardoor het sportieve karakter van de Spelen gevrijwaard blijft.

Om te vermijden dat er van incident naar incident wordt gestrompeld, moet het IOC zeggen waarop het staat, maar tegelijkertijd ook duidelijk maken dat de Spelen moeten doorgaan. Dat is cruciaal om invloed op China te kunnen uitoefenen inzake de Chinese houding tegenover Tibet en de mensenrechten. Als de Spelen niet zouden doorgaan, zou dat leiden tot een crackdown van de mensenrechten in China. China moet beseffen dat er een prijs staat tegenover het organiseren van de Spelen en een beter internationaal imago.

De **voorzitter**: Voor deze vergadering aanvang had ik ook een lang gesprek met mevrouw de ambassadeur van China. Zij heeft toegezegd om na

transformation de la Chine en un état de droit démocratique. À cet égard, la Commission a déjà mis en œuvre, depuis 1997, plusieurs projets de coopération en matière de droits de l'homme.

Appelant à une concertation pacifique, la présidence européenne a immédiatement exigé que la lumière soit faite sur les incidents survenus au Tibet. Pour renforcer encore le signal envoyé à la République populaire, la présidence slovène a demandé des comptes à l'ambassadeur de Chine en poste à Ljubljana et la troïka européenne a également abordé ce sujet lors d'un entretien avec un des vice-ministres chinois des Affaires étrangères.

Le secrétaire général des Nations Unies, M. Ban Ki-Moon, a exprimé son inquiétude concernant la situation au Tibet et a appelé les différents protagonistes à renoncer à la violence.

En Belgique, M. Grauls, le président de notre comité de direction, s'est également entretenu avec l'ambassadeur de Chine pour lui faire part, sans ambiguïté, de l'opinion de notre pays quant à cette situation.

Le rôle des athlètes et du CIO a suscité de nombreuses discussions. L'appel du nageur néerlandais Pieter van den Hoogenband ainsi que les déclarations de M. Jacques Rogge, président du CIO, ont donné lieu à de nombreuses réactions. Je partage l'avis du président du CIO lorsqu'il affirme que les sportifs ne doivent pas céder à la pression de l'opinion publique en se livrant à des déclarations sans grand fondement.

L'adoption d'une position claire par le CIO permettrait de décharger les athlètes de ce problème et de préserver le caractère sportif des Jeux.

Pour que nous n'entrons pas dans une spirale d'incidents, le CIO doit prendre clairement attitude mais doit affirmer tout aussi fermement que les Jeux doivent être organisés. C'est un point capital si nous voulons pouvoir infléchir la position chinoise à l'égard du Tibet et concernant les droits de l'homme. Car si les Jeux devaient ne pas être organisés, les droits de l'homme seraient en péril en Chine. La Chine doit comprendre qu'il y a un prix à payer pour l'organisation des Jeux et l'amélioration de son image de marque sur la scène internationale.

La **présidente**: Avant que cette réunion de commission ne débute, je me suis aussi entretenu longuement avec Son Excellence Madame

de vakantie in deze commissie uitleg te komen geven over de mensenrechten in haar land en over het verloop van de Olympische Spelen.

01.02 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Het probleem is in feite heel eenvoudig: Tibet is het vaderland van de Tibetanen, maar het wordt al bijna vijftig jaar bezet door het Chinese Volksleger. Dat Tibet destijds meer dan tweehonderd jaar Chinees is geweest, staat buiten de kwestie. De kern van het probleem is de agressieve bezetting van een land met een eigen cultuur en een sterk religieuze dimensie door een communistisch en dus atheïstisch regime.

De minister zegt dat België te klein is om daar veel aan te doen.

01.03 Minister Karel De Gucht (Nederlands): Ik heb gezegd dat we de Chinese ambassadeur geroepen hebben, maar niet de Chinese premier, want die zou niet komen.

01.04 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): De minister kan de Chinese ambassadeur nog dertig keer bij zich roepen, dat zal niets veranderen. De minister verwijst ook naar de Europese Unie, maar die kan zelfs de problemen in haar eigen achtertuin niet oplossen. Ook het Internationaal Olympisch Comité staat hier machteloos.

Dit soort repressie vraagt om een krachtig protest, om een boycot. Maar eens te meer stelt het Westen zich laf op.

01.05 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!): De repressie in China is geen nieuw fenomeen maar ze is de laatste tijd wel toegenomen. Vooral de Tibetanen worden zwaar onderdrukt. Nu we in de laatste rechte lijn naar de Olympische Spelen zijn gekomen, wordt het probleem alleen maar acuter. De dalai lama heeft het over een culturele genocide en dringt er bij de internationale gemeenschap op aan een onafhankelijk onderzoek in te stellen teneinde die feiten op te helderen en de identiteit van de aanstokers te achterhalen.

Waarschijnlijk bestonden er akkoorden tussen Peking en New Delhi om het protest van de Tibetanen te verhinderen. Nu de toestand alsmaar ernstiger wordt, moeten die akkoorden aan de kaak worden gesteld. Naar aanleiding van de Olympische Spelen had China zich er immers toe verbonden het Tibetaanse vraagstuk snel doch geweldloos op te

l'Ambassadeur de la République populaire de Chine. Elle s'est dit prête à venir se présenter devant votre commission après les vacances de Pâques pour vous exposer la situation des droits de l'homme dans son pays et vous parler de la façon dont s'y dérouleront les Jeux Olympiques.

01.02 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Le problème est très simple en réalité : le Tibet est la patrie des Tibétains mais est occupé depuis bientôt cinquante ans déjà par l'armée populaire chinoise. Le fait qu'à une époque, le Tibet ait été chinois pendant plus de deux siècles est hors de propos. Le noeud du problème est l'occupation agressive par un régime communiste, et dès lors athée, d'un pays qui a sa propre culture et une dimension religieuse importante.

Pour le ministre, la Belgique est trop petite pour jouer un rôle dans cette question.

01.03 Karel De Gucht, ministre (en néerlandais) : J'ai dit que nous avons convoqué l'ambassadeur de Chine mais pas le premier ministre chinois, lequel ne se serait pas déplacé.

01.04 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang) : Le ministre pourrait convoquer l'ambassadeur de Chine autant de fois qu'il le souhaite, cela ne changerait rien à la situation. Il se réfère également à l'Union européenne mais celle-ci n'est pas même capable de résoudre les problèmes dans sa propre arrière-cour. Et le Comité International Olympique est impuissant lui aussi.

Ce type de répression appelle des protestations énergiques, un boycottage. Une fois de plus, l'Occident fait preuve de lâcheté.

01.05 Juliette Boulet (Ecolo-Groen!) : La répression n'est pas récente mais elle s'est accrue ces derniers temps, et de façon particulièrement sévère à l'égard des Tibétains. Et le compte à rebours des Jeux olympiques a renforcé ce problème. Le Dalaï Lama a parlé de génocide culturel et a demandé à la communauté internationale d'organiser une enquête indépendante pour faire la lumière sur ces faits et identifier leurs responsables.

Il existait probablement des accords entre Pékin et New Delhi pour empêcher les protestations des Tibétains. La situation s'aggravant, il faut dénoncer ces accords. À l'occasion des Jeux, la Chine s'était engagée à résoudre la question tibétaine rapidement et pas par la force.

lossen.

Zullen we ons tot de verklaringen van de Europese Unie beperken? Is er voor België geen rol weggelegd, met name in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties? Ik heb bijvoorbeeld gelezen dat de Belgische website van pleitbezorgers van Tibet regelmatig het doelwit is van cyberaanvallen door het Chinese leger. Kan men dat soort praktijken wel dulden?

We zouden een tegensprekelijk debat moeten kunnen organiseren, in aanwezigheid van de vertegenwoordiger van China in België en van alle personen die in ons land voor de Tibetaanse zaak vechten. Dat zou erg verrijkend kunnen zijn.

Zal men ten slotte een duidelijk signaal geven aan de sporters? Zal men hun voorstellen een boodschap mee te dragen? Zoals de minister voorstelde, kunnen we ook het BOIC vragen om dat te doen. Zal die boodschap expliciet of symbolisch zijn? Zal ze op de kledij van de sporters worden gesuggereerd of op een andere manier worden overgebracht?

01.06 Bruno Tuybens (sp.a-spirit): Ik wil het vooral over China hebben, en niet zozeer over Tibet. De Chinese overheid schendt de mensenrechten dagelijks. Ik denk dan onder meer aan het bestaan van de doodstraf, aan de levensomstandigheden van migranten en aan de repressie tegenover mensenrechtenactivisten en journalisten. Die laatsten zijn verplicht om hun stukken en foto's te verdelen via het officiële nieuwsagentschap. Zo niet, lopen ze het risico vervolgd te worden.

Een van de argumenten om de Olympische Spelen dit jaar in China te laten plaatsvinden, was de Chinese belofte om de mensenrechten te respecteren. Deze belofte werd zeven jaar geleden gedaan, maar er is nog niets van in huis gekomen. Het is niet meer dan logisch dat de internationale olympische gemeenschap zich daar zorgen om maakt. Ik citeer uit de olympische gedragscode: 'Het beschermen van de waardigheid van het individu is een fundamentele vereiste van de Olympische Spelen.'

Daarom heb ik gisteren de heer Rogge een brief gestuurd met de vraag of hij niet van mening is dat de situatie in China op negatieve wijze afstraalt op de olympische beweging. Ik heb hem gevraagd om op de uitnodiging van de Kamervoorzitter in te gaan. Dan kunnen wij hier als Parlement tenminste toch duidelijke uitspraken doen. De sp.a heeft vorige maandag op het partijbureau besloten om de sporters niet te contacteren of te betrekken bij

Alors, va-t-on se limiter aux déclarations de l'Union européenne ? La Belgique n'a-t-elle pas un rôle à jouer, notamment au sein du Conseil de sécurité des Nations unies? J'ai lu que chez nous, par exemple, le site des défenseurs du Tibet en Belgique est souvent victime des techniques de « cyberguerre » de l'armée chinoise. Peut-on tolérer ce genre de chose ?

Nous devrions pouvoir organiser un débat contradictoire, en invitant la représentante de la Chine en Belgique ainsi que toutes les personnes oeuvrant à la défense du Tibet dans notre pays. Cela pourrait être très enrichissant.

Enfin, va-t-on lancer un signal fort aux sportifs ? Va-t-on leur proposer de porter un message ? Comme le suggérait le ministre, on peut également demander au COIB d'en être le porteur. Celui-ci sera-t-il explicite ou symbolique, suggéré sur les vêtements ou d'une autre façon ?

01.06 Bruno Tuybens (sp.a-spirit) : Je voudrais surtout parler de la Chine, plutôt que du Tibet. Les atteintes aux droits de l'homme sont quotidiennes en Chine: application de la peine de mort, conditions de vie des immigrés, répression vis-à-vis des défenseurs des droits de l'homme et des journalistes. Ces derniers sont obligés de distribuer leurs articles et photos par l'intermédiaire de l'agence de presse officielle. A défaut, ils risquent des poursuites.

L'un des arguments avancés pour permettre à la Chine d'organiser les Jeux Olympiques était la promesse faite par les autorités chinoises de respecter les droits de l'homme. Cette promesse, faite il y a sept ans, n'a pas du tout été tenue. Il est dès lors logique que la communauté olympique internationale s'en inquiète. Le code d'éthique olympique stipule que la protection de la dignité de l'individu constitue une exigence fondamentale de l'Olympisme.

C'est la raison pour laquelle j'ai adressé hier une lettre à M. Rogge dans laquelle je lui demande s'il n'est pas d'avis que la situation en Chine déteint de manière négative sur le mouvement olympique. Je lui ai demandé de répondre à l'invitation du président de la Chambre. Nous pourrions alors prendre clairement position en tant que Parlement. Lors de son bureau de parti lundi dernier, la sp.a a décidé de ne pas contacter les sportifs pour les

mogelijke acties. Maar we zouden wel graag de heer Rogge en de Chinese ambassadrice hier spreken.

De minister van Buitenlandse Zaken kan intussen weinig doen: de mogelijkheden in de Veiligheidsraad zijn heel beperkt. Maar als de situatie in Tibet nog meer uit de hand loopt, verwacht ik wel dat de landen van de Europese Unie hun ambassadeur uit China terugroepen. De westerse politieke wereld zou op die manier het duidelijke signaal geven dat het zo echt niet meer kan en dat het tijd wordt dat de Chinese overheid haar beloftes waarmaakt.

01.07 Georges Dallemagne, senator (cdH): Wat we China aan het verstand moeten brengen, middels een krachtige politieke dialoog - of dat nu met betrekking tot het milieu, de mensenrechten dan wel de wereldhandel is - is dat het tijd wordt dat het land zich gedraagt als de wereldmacht die het pretendeert te zijn en dat het de internationale spelregels naleeft.

Wat Tibet betreft, zorgt de black-out voor problemen. Verscheidene provincies zijn ontoegankelijk voor journalisten. We moeten klaarheid kunnen scheppen in de toestand, via de oprichting van een onafhankelijke onderzoekscommissie, door te zorgen voor een vrije toegang en door een einde te maken aan de tegen de ngo's gerichte cyberaanvallen.

Hoe staat het met de Tibetaanse asielzoekers in België? Ik was ontzettend gechoqueerd door de uitspraken van de nummer één van de Chinese communistische partij, die teruggreep naar de stalinistische retoriek en stelde dat Peking een strijd op leven en dood voert tegen de kliek van de dalai lama.

De dalai lama heeft altijd gepleit voor geweldloosheid. Daarom moeten wij hem steunen en hem beter ontvangen wanneer hij een bezoek aan ons land wil brengen.

Mijn laatste vraag is gericht aan het BOIC. Wij vragen geen boycot van de Olympische Spelen, maar het feit dat de olympische vlam door Tibet zou worden gedragen komt bij de Tibetanen over als een provocatie. Zou men daar niet beter van afzien?

01.08 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Het probleem is niet beperkt tot Tibet. Systematisch worden in China de mensenrechten geschonden. De arbeidsomstandigheden waarin de olympische infrastructuur werd gebouwd, zijn deplorabel, van

associer à d'éventuelles actions. Mais nous aimerions toutefois discuter ici avec M. Rogge ainsi qu'avec l'ambassadrice de Chine.

En attendant, le ministre des Affaires étrangères ne peut pas faire grand-chose car les possibilités dont dispose le Conseil de sécurité sont restreintes. Mais si la situation au Tibet devait déraiper davantage encore, je m'attends à ce que de nombreux Etats de l'Union européenne rappellent leur ambassadeur en Chine. Ce faisant, le monde politique occidental indiquerait clairement que la situation ne peut pas durer et que le moment est venu pour les autorités chinoises de respecter leurs engagements.

01.07 Georges Dallemagne, sénateur (cdH) : Ce que nous devons faire comprendre à la Chine, au moyen d'un dialogue politique fort, que ce soit en matière environnementale, de droits de l'homme ou de commerce mondial, c'est qu'il est temps qu'elle se comporte comme la grande puissance qu'elle prétend être et qu'elle respecte les règles du jeu international.

Pour ce qui est du Tibet, le black-out pose problème. Plusieurs provinces ont été fermées aux journalistes. Nous devons pouvoir faire la lumière, via une commission d'enquête indépendante, via un libre accès ou en arrêtant les « cyber-attaques » contre les ONG.

Qu'en est-il de la situation des demandeurs d'asile tibétains en Belgique ? J'ai été extrêmement choqué des propos du numéro un du parti communiste chinois, qui a retrouvé la phraséologie stalinienne pour dire que Pékin mène une lutte à mort contre la « clique » du Dalaï Lama.

Le Dalaï Lama a toujours été non violent ; cela mérite une action de notre part, mais aussi un meilleur accueil lorsqu'il souhaite venir en Belgique.

Ma dernière question est adressée au COIB. Nous ne demandons pas le boycott des Jeux olympiques mais le passage de la flamme par le Tibet est considéré par les Tibétains comme une provocation. Ne faudrait-il pas renoncer à cette idée ?

01.08 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!) : Le problème ne se limite pas au Tibet. Les droits de l'homme sont régulièrement bafoués en Chine. L'infrastructure olympique a été construite dans des conditions de travail déplorables ; l'action syndicale

enig recht op vakbonden is er geen sprake, nu is er de repressie in Tibet... En dat land organiseert over minder dan zes maanden de Olympische Spelen!

Kunnen wij dit als Parlement, als samenleving, accepteren? Laten we de Spelen gewoon doorgaan alsof ze helemaal losstaan van de politieke situatie? Ecolo-Groen! wil de Spelen gebruiken als hefboom om ervoor te zorgen dat er iets verandert in China. Wij roepen op om geen apolitieke en amorele houding aan te nemen. Het verwondert ons dat Jacques Rogge zegt dat *"the Games must go on"*. Er zijn wel degelijk manieren om de Chinese overheid onder druk te zetten. Wij vragen dat het IOC een stelling inneemt. Aan het BOIC vragen we om op de sportkledij van onze atleten een embleem te plaatsen dat ons respect voor de mensenrechten toont.

Welke diplomatieke middelen zal minister De Gucht aanwenden om de mensenrechtenschendingen in China en de huidige repressie in Tibet aan te klagen? Wij vragen een krachtig signaal.

De Olympische Spelen zijn altijd verweven geweest met politiek. Het IOC en het BOIC kunnen wel degelijk een signaal geven. Atleten die een positie willen innemen, moeten daartoe worden aangemoedigd. Het is aan ons allemaal om ons uit te spreken over mensenrechtenschendingen in China.

01.09 Patrick Moriau (PS): Ik denk niet dat de mobilisering voor de Tibetaanse zaak verband houdt met de Olympische Spelen. Heel wat Belgische gemeenten voeren de Tibetaanse vlag, wat bewijst dat we dit probleem al jarenlang ter harte nemen.

De geschiedenis leert ons dat een boycot, net zoals een embargo, de positie van de machthebbers alleen maar versterkt. Op enkele uitzonderingen na roept trouwens niemand tot een totale boycot van de Olympische Spelen op.

Welke houding zal België aannemen? Behoort een boycot van de openingsceremonie door de officiële delegatie volgens u tot de mogelijkheden? Heeft u nagedacht over een ander gebaar waarmee we zouden kunnen uiting geven aan onze gevoelens naar aanleiding van de recente gebeurtenissen, waarvan de oorsprong echter bijna 60 jaar teruggaat?

Is België als lid van de VN-Veiligheidsraad van plan om op internationaal vlak initiatieven te nemen om de ware toedracht van de gebeurtenissen in Tibet te

n'est nullement un droit ; aujourd'hui, le Tibet fait l'objet d'une répression. Et les Jeux Olympiques ont lieu dans ce pays dans moins de six mois !

Notre Parlement, notre société peuvent-ils accepter une telle situation ? Permettrons-nous que les Jeux se déroulent normalement sans tenir compte de la situation politique ? Le groupe Ecolo-Groen! veut que les Jeux olympiques servent de levier pour modifier la situation en Chine. Nous lançons un appel en faveur d'une position qui ne soit pas apolitique et amorale. Nous sommes étonnés par la réaction de M. Jacques Rogge qui estime que *'the games must go on'*. Il existe bien des façons de mettre les autorités chinoises sous pression. Nous demandons au CIO de prendre position. Nous demandons au COIB que les vêtements de sport de nos athlètes portent un emblème témoignant de notre respect pour les droits de l'homme.

Quels moyens diplomatiques M. De Gucht utilisera-t-il pour dénoncer les violations des droits de l'homme en Chine et la répression actuelle au Tibet ? Nous demandons un signal fort.

Les Jeux Olympiques et la politique ont toujours été liés. Le CIO et le COIB peuvent néanmoins donner un véritable signal. Les athlètes qui veulent se positionner doivent y être encouragés. Il nous appartient à tous de nous prononcer sur les violations des droits de l'homme en Chine.

01.09 Patrick Moriau (PS) : Je ne pense pas que la mobilisation relative au Tibet ait un rapport avec les Jeux olympiques. De nombreuses communes dans notre pays ont adopté le drapeau tibétain, ce qui montre que ce problème nous préoccupe depuis plusieurs années.

L'histoire nous enseigne que le boycott, comme tout embargo, ne sert qu'à renforcer le pouvoir en place. D'ailleurs personne, à de rares exceptions près, ne demande le boycott total des Jeux olympiques.

Quelle attitude la Belgique va-t-elle adopter? Envisagez-vous un boycott de la cérémonie d'ouverture par la délégation officielle? Avez-vous réfléchi à tout autre geste qui pourrait exprimer le sentiment provoqué en nous par les récents événements, mais qui, en réalité, datent de près de soixante ans ?

La Belgique, comme membre du Conseil de sécurité de l'ONU, compte-t-elle prendre des initiatives de dimension internationale, afin de faire

achterhalen? We weten immers niet wat er precies is gebeurd: men heeft het over 13, 100 of zelfs 300 doden. De Chinese regering verbiedt de journalisten immers zich ter plaatse te begeven.

Kan het Olympisch Comité overeenkomstig artikel 2 van de grondbeginselen van het Olympisch Handvest geen symbolische actie voeren tijdens de komende Spelen?

Zou men de Tibetanen in België niet het statuut van politieke vluchteling moeten geven, iets wat hun al maanden geweigerd wordt?

Ten slotte, mijnheer de minister, enkele weken geleden heeft u zich zonder dralen achter de onafhankelijkheid van Kosovo geschaard. Wat is uw houding ten aanzien van het Tibetaanse volk dat zich van de Volksrepubliek China wil afscheuren? De heer Dallemagne zei zonet terecht dat we China moeten vragen de regels van het internationaal recht te eerbiedigen, maar dat betekent ook dat de internationale gemeenschap er zich aan moet houden.

01.10 Paul Wille, senator (Open Vld): Sommigen gaan toch wat kort door de bocht. De feodale verantwoordelijkheid van de lama's ten opzichte van de onderste laag van de maatschappij is in de geschiedenis van Tibet desastreus geweest. Vandaag dreigt de dalai lama met ontslag, maar hoe moeten we dat interpreteren? Zal hij enkel politiek ontslag nemen of zal hij ook moreel de verantwoordelijkheid nemen voor wat er is gebeurd? Het geweld van de Tibetaanse jongeren kan immers noch hijzelf noch het grootste gedeelte van de Tibetaanse bevolking aanvaarden.

Ik heb de indruk dat de actievoerders gebruik willen maken van de Olympische Spelen om een aantal zaken onder de aandacht te brengen. Ik ben het eens met de minister die kiest voor de dynamiek van het gesprek. Ik heb alle respect voor de drang naar culturele en politieke autonomie van de Tibetanen, maar ik vraag mij af of de huidige manier van actievoeren dit zal realiseren.

Het Belgisch Olympisch en Interfederaal Comité (BOIC) zou een genuanceerd, maar duidelijk standpunt over Tibet moeten verkondigen, maar mag zich niet laten afleiden van haar voornaamste bezigheid, namelijk de Olympische Spelen zelf. Ik ben er trouwens zeker van dat ook Jacques Rogge daarvoor de juiste toon zal vinden.

01.11 Jean Marie Dedecker (LDD): Ik ben bereid

toute la lumière sur les événements tibétains ? Car nous ignorons ce qui s'est passé : on parle de 13 morts, de 100 ou de 300. En effet, le gouvernement chinois interdit aux journalistes de se rendre sur place.

Le Comité olympique ne pourrait-il, conformément à l'article 2 des principes fondamentaux de la Charte olympique, mener une action symbolique lors des prochains Jeux ?

Ne faudrait-il pas accorder le statut de réfugiés politiques aux Tibétains présents sur notre sol, alors qu'il leur est refusé depuis des mois ?

Enfin, Monsieur le Ministre, vous aviez pris position rapidement, voici quelques semaines, en faveur de l'indépendance du Kosovo. Quelle est votre position face à la volonté du peuple tibétain de s'affranchir de la République populaire de Chine ? M. Dallemagne disait à l'instant, à juste titre, que nous devons demander à la Chine de respecter les règles du droit international, ce qui implique aussi que la Communauté internationale les respecte.

01.10 Paul Wille, sénateur (Open Vld) : Certains vont vite en besogne. Dans l'histoire du Tibet, le pouvoir féodal des Lamas a eu des effets désastreux pour les couches les plus basses de la société. Aujourd'hui, le Dalai Lama menace de démissionner. Mais comment devons-nous interpréter son attitude ? Démissionnera-t-il seulement de ses fonctions politiques ou tirera-t-il aussi les conséquences morales de ce qu'il s'est passé ? En effet, ni lui-même ni la plus grande partie du peuple tibétain ne peuvent accepter la violence à laquelle a recouru la jeunesse tibétaine.

J'ai l'impression que ces jeunes activistes veulent exploiter les Jeux Olympiques pour attirer l'attention de la communauté internationale sur certaines choses. J'adhère au positionnement du ministre qui a choisi de s'inscrire dans une dynamique de dialogue. Je respecte tout à fait l'aspiration des Tibétains à l'autonomie culturelle et politique mais je me demande s'ils parviendront à leurs fins en menant de telles actions.

Le Comité olympique et interfédéral belge (le COIB) devrait prendre une position nuancée mais claire à propos du Tibet sans se laisser détourner de sa préoccupation majeure, à savoir les Jeux olympiques. Je suis d'ailleurs convaincu que M. Jacques Rogge trouvera également le ton juste.

01.11 Jean Marie Dedecker (LDD) : Je suis

in discussie te treden met de parlementsleden die hier oproepen tot een boycot van de Olympische Spelen en die de atleten willen gebruiken om hun kritiek op het Chinese regime te spuien. Deze houding vind ik namelijk zeer hypocriet.

Ons land doet alle moeite van de wereld om op economisch vlak samenwerkingsverbanden met China af te sluiten. De verschillende handelsdelegaties die naar China trekken, worden echter nooit gevraagd om hun mening te uiten over de schending van de mensenrechten door deze financieel aantrekkelijke partner. Aan de atleten wordt daarentegen wel gevraagd om hun afwijzing in deze zaak uit te spreken. Deze atleten hebben echter niets te zeggen over de toewijzing van de locatie van de Olympische Spelen en kunnen volgens mij dan ook niet ter verantwoording geroepen worden.

De verkiezing van China als gastland voor de Spelen is niet zozeer een sportieve dan wel een economische keuze geweest. De verschillende sponsors van dit evenement – Kodak, McDonald's, Coca Cola en zo verder - zien in het gastland een zeer interessante markt voor hun producten.

Ik ben het wel eens met de minister als hij zegt dat de voorzitter van IOC in deze zaak een standpunt zou moeten innemen. Atleten dienen echter gewoon naar de Spelen te gaan en hun uiterste best te doen om medailles te behalen.

Als men aan atleten zou vragen politieke standpunten in te nemen, stevenen we af op een kakofonie. Vandaag ageert dan een atleet uit dit land, morgen een uit een ander en overmorgen een uit nog een ander.

Mijn besluit: speel niet met het Olympisch vuur, want de blaren zullen ontzettend veel pijn doen.

01.12 Pol Van Den Driessche, senator (CD&V - N-VA): Ik neem afstand van de zienswijze van de heer Wille. Het Tibetaanse volk wordt nu al decennialang onderdrukt, er worden mensen vermoord of monddood gemaakt, de cultuur van het land wordt genegeerd en de godsdienst vernederd. De vraag is wat België en Europa daartegen kunnen ondernemen. Soms lijkt het mij dat onze terughoudendheid ter zake is ingegeven door de voorrang die wij geven aan economische en financiële belangen. Nochtans vinden wij allen dat de acties van de Chinese overheid in Tibet strijdig zijn met de meest elementaire mensenrechten. Ik ben dus voorstander van een krachtiger signaal, hoewel ik begrip heb voor het standpunt van de

disposé à entamer un débat avec les membres qui appellent ici au boycottage des jeux olympiques et souhaitent se servir des athlètes pour cracher leur venin sur la Chine. Je trouve cette attitude des plus hypocrites.

Notre pays fait tout ce qui est en son pouvoir pour créer des structures de coopération avec la Chine dans le domaine économique. Les délégations commerciales qui se rendent en Chine ne sont toutefois jamais invitées à exprimer leur opinion sur les violations des droits de l'homme dont se rend coupable ce partenaire jugé financièrement très intéressant. En revanche, on demanderait aux athlètes d'exprimer leur rejet de la politique chinoise. Mais comme ils n'ont pas leur mot dire dans l'attribution des Jeux olympiques, ils n'ont pas non plus, à mes yeux, de responsabilité à assumer.

Le choix de la Chine pour accueillir les Jeux olympiques a été inspiré par des motifs économiques bien plus que sportifs. Les différents parraineurs de l'événement – Kodak, McDonald's, Coca Cola, etc. – y entrevoient d'intéressants débouchés pour leurs produits.

Je suis d'accord avec le ministre lorsqu'il dit que le CIO devrait prendre attitude dans ce dossier. Quant aux athlètes, leur rôle se limite à participer aux jeux et à faire de leur mieux pour y décrocher des médailles.

Si on demandait aux athlètes de prendre des positions politiques, on aboutirait à une cacophonie. Aujourd'hui, un athlète belge mènerait une action, demain ou après-demain, des athlètes en provenance d'autres pays en mèneraient d'autres.

Ma conclusion : ne jouez pas avec la flamme olympique, au risque de vous brûler.

01.12 Pol Van Den Driessche, sénateur (CD&V - N-VA) : Je voudrais me démarquer du point de vue adopté par M. Wille. Le peuple tibétain est opprimé depuis des décennies, les gens y sont assassinés ou bâillonnés, la culture tibétaine est martyrisée et la religion bouddhiste, humiliée. La question est de savoir ce que la Belgique et l'Europe peuvent faire pour lutter contre cette oppression. J'ai parfois l'impression que notre frilosité en la matière est due au fait que nous accordons la priorité à nos intérêts économiques et financiers. Pourtant, nous pensons tous que les opérations menées par Pékin au Tibet sont contraires aux droits de l'homme les plus élémentaires. Je suis donc partisan d'adresser un signal plus fort même si je comprends la position

minister dat dit signaal dan ook resultaat moet hebben. We moeten de Olympische Spelen vooral aangrijpen om een aantal elementen aan te klagen. In dat verband vind ik de suggestie van enkele sprekers om een open gesprek te voeren met Jacques Rogge een goed idee, vermits hij een landgenoot is en zeer goed op de hoogte is van de situatie.

Wij kunnen de gebeurtenissen in Tibet alleszins niet negeren.

01.13 Geert Lambert, senator (sp.a-spirit): Eigenlijk bezondigen we ons vandaag aan enige hypocrisie. We kijken er al jarenlang, zonder verpinken en zonder een bijzondere commissie samen te roepen, op toe dat in China aan de lopende band doodstraffen worden uitgevoerd, dat er een welige handel tiert in menselijke organen, dat de Falungong-beweging gewelddadig wordt onderdrukt en dat China een 'vuile' rol speelt in het conflict in Darfur. Ondertussen wordt voor het land de rode loper uitgerold bij de WTO. Natuurlijk heeft het geen zin vanuit België misbaar te maken, maar dat we moeten reageren tegen de bijzonder grove schendingen van de mensenrechten in Tibet, is toch vanzelfsprekend. Ik begrijp dan ook de collega's niet die hier beweren dat het geweld eerst is uitgegaan van de Tibetanen.

De heer Dedecker zegt dat men sportmensen niet met een politieke rol moet opzadelen. Bij de toewijzing van de Spelen aan China werd nochtans expliciet gesteld dat er oog moest zijn voor de verbetering van het respect voor de mensenrechten. Wat blijft daarvan vandaag over? Er is niet alleen de toestand in Tibet, ook worden de talrijke sportpaleizen voor de Olympische spelen gebouwd door arbeiders die werken onder een gedwongen werkregime en worden er heel wat mensen zonder pardon onteigend.

Ik bepleit geen boycot van de Spelen. Maar om vandaag te zeggen dat er, ten aanzien van wat er in China gebeurt, nooit een of andere vorm van boycot mogelijk mag zijn, is te kort door de bocht. Wij mogen geen vrijgeleide geven aan China om kritiekloos zijn gang te kunnen gaan. Het stilzwijgen van het IOC is haast moordend te noemen. Een organisatie met een dergelijke internationale uitstraling moet nu eenmaal haar verantwoordelijkheid nemen.

In tegenstelling tot het IOC zijn er sporters die wel hun mond opentrekken. Ik denk aan de zwemmer Pieter van den Hoogenband. Misschien moeten wij onze atleten voor Beijing een soort diplomatieke

adoptée par le ministre qui souhaite y lier une obligation de résultats. Les Jeux olympiques doivent surtout nous fournir l'occasion de dénoncer certains problèmes. A ce propos, je souscris à la suggestion faite par quelques orateurs d'avoir un dialogue franc avec Jacques Rogge qui est notre compatriote et est très au fait de la situation à Lhasa.

Quoi qu'il en soit, nous nous devons de prêter aux événements du Tibet l'attention qu'ils méritent.

01.13 Geert Lambert, sénateur (sp.a-spirit) : Notre attitude aujourd'hui est en vérité quelque peu hypocrite. Cela fait des années que - sans réagir et sans convoquer de commission spéciale - nous regardons la Chine appliquer à la chaîne la peine de mort, permettre au commerce des organes humains de prospérer dans une totale impunité, réprimer violemment le mouvement Falungong et s'approprié un rôle peu reluisant dans le conflit du Darfour. Dans l'intervalle, l'OMC a déroulé le tapis rouge devant la Chine. Même si pousser de hauts cris en Belgique n'a guère de sens, nous devons absolument réagir face aux graves violations des droits de l'homme commises au Tibet. Je ne comprends dès lors pas les collègues qui prétendent que les violences ont été initiées par les Tibétains.

M. Dedecker affirme qu'il ne faut pas conférer un rôle politique à des sportifs. Lors de l'attribution des Jeux à la Chine, il a pourtant été explicitement fait état du fait que la situation sur le plan des droits de l'homme devait s'améliorer. Qu'en est-il aujourd'hui ? Il n'y a pas que la situation au Tibet. Pensons aussi aux nombreux bâtiments qui devront accueillir les épreuves sportives et qui sont construits par des travailleurs pratiquement soumis à un régime de travaux forcés, sans oublier les innombrables expropriations opérées sans ménagement.

Je ne plaide pas pour un boycott des Jeux mais affirmer que l'une ou l'autre forme de boycott vis-à-vis de la Chine est totalement exclu ne me paraît pas défendable. Nous ne pouvons pas laisser la Chine agir à sa guise. Le silence du CIO peut à la limite être qualifié de criminel. Une organisation avec un tel rayonnement international doit prendre ses responsabilités.

A l'inverse du CIO, certains athlètes s'expriment. Je songe au nageur Pieter van den Hoogenband. Peut-être devrions-nous conférer aux athlètes que nous enverrons à Pékin une sorte de statut

status geven voor de periode van de Spelen, zodat zij ongehinderd kunnen spreken en, indien zijzelf dat willen, voluit kunnen ageren voor het respect voor de mensenrechten in China.

01.14 Jean Marie Dedecker (LDD): Er zit hier een Olympische kampioene. Vraag haar of atleten zoiets kunnen.

01.15 Anne-Marie Lizin, senator (PS): De contacten met de dalai lama tijdens zijn bezoek aan de Senaat hebben ervoor gezorgd dat er enkele stappen vooruit konden worden gezet met betrekking tot de interpretatie van de geschiedenis en van het begrip onafhankelijkheid. Maar sinds 10 maart wordt er terug harde communistische taal gesproken. De dalai lama heeft een open ingesteldheid. Wat moeten we opmaken uit het feit dat het antwoord van de Chinezen al twee jaar uitblijft?

Naast de Tibetanen zijn er ook nog de Oigoeren, een moslimvolk, die zich afvragen in welke mate de internationale gemeenschap kan reageren.

De vakbonden zijn een factor van betekenis, maar hun rol wordt niet volledig erkend.

De diplomatieke inspanningen moeten worden verdergezet en we moeten streven naar een hervatting van de besprekingen.

Wat betreft de Olympische Spelen, ben ik het ermee eens dat de sporters daar zijn om aan sport te doen. Maar bij de selectieprocedure moet ook respect voor ieder individu worden opgebracht. Kunnen we niet, zoals Frankrijk gedaan heeft voor een groep Afghaanse atleten op de Spelen van Athene, onze steun verlenen aan een groep Tibetaanse atleten die niet aan de selectie hebben kunnen deelnemen?

01.16 Elke Tindemans, senator (CD&V - N-VA): Met sommige collega's kan ik het volmondig eens zijn, met anderen niet of slechts ten dele. We moeten in deze zaak constructief en realistisch blijven. China wordt nu gevisieerd omdat de Spelen daar worden georganiseerd. Maar er zijn nog gebeurtenissen, vergelijkbaar met wat er in Tibet gebeurt, die onze aandacht echter niet weerhouden.

Ik heb veel respect voor onze sporters. Zij hebben jarenlang naar deze spelen toegewerkt en over vier jaar zullen ze misschien al te oud zijn om deel te nemen of kunnen ze om een andere reden niet

diplomatiek voor de duur van de spelen om ervoor te zorgen dat zij ongehinderd kunnen spreken en, indien zijzelf dat willen, voluit kunnen ageren voor het respect voor de mensenrechten in China.

01.14 Jean Marie Dedecker (LDD): Nous avons parmi nous une championne olympique. Demandez-lui donc si les athlètes font cela.

01.15 Anne-Marie Lizin, sénatrice (PS): Les contacts noués avec le Dalaï Lama à l'occasion de sa visite au Sénat avaient permis de faire quelques pas en avant sur l'interprétation de l'histoire et du concept d'indépendance. Mais, depuis le 10 mars, il y a un retour au vocabulaire du communisme pur et dur. Le Dalaï Lama est un homme d'ouverture. Que signifie l'absence de réponse chinoise depuis deux ans ?

À côté des Tibétains, il y a aussi les Ouïgours, musulmans, qui mesurent la capacité de réaction de la communauté internationale.

Le syndicalisme est un facteur important, mais pas pleinement reconnu.

Le volet diplomatique doit être soutenu et la reprise de discussions doit être un objectif.

Pour ce qui est des Jeux olympiques, il est exact que les sportifs sont là pour le sport. Mais la procédure de sélection doit respecter chaque individu. Ne pouvons-nous, comme la France l'a fait aux Jeux d'Athènes pour un groupe d'athlètes afghans, soutenir un groupe d'athlètes tibétains qui n'ont pu participer à la sélection ?

01.16 Elke Tindemans, sénatrice (CD&V - N-VA): Je suis entièrement d'accord avec certains collègues. Je ne partage en revanche qu'en partie, voire pas du tout, le point de vue de certains autres. Dans ce dossier, nous devons nous montrer réalistes et constructifs. La Chine est aujourd'hui en ligne de mire parce qu'elle s'apprête à accueillir les Jeux. Mais il y a d'autres événements qui, tout en étant comparables à ceux qui se déroulent actuellement au Tibet, ne retiennent pas notre attention..

J'ai beaucoup de respect pour nos sportifs. Ils ont travaillé des années durant en vue de ces jeux et seront peut-être trop âgés dans quatre ans pour

meer meedoen. Zij moeten daarom zelf in eer en geweten kunnen beslissen of ze deelnemen of niet.

Ik sta achter de dialoog met de bonden. Die moet ook na de Spelen en op andere terreinen voortgezet worden.

01.17 Patrik Vankrunkelsven, senator (Open Vld): Op het ogenblik dat Olympisch Comité besliste om de Spelen in Beijing te laten plaatsvinden, was er evenmin vrije meningsuiting of godsdienstvrijheid in China en werd Tibet ook onderdrukt. De verantwoordelijkheid berust dus volledig bij het IOC en niet bij de atleten. Ik vind dan ook dat zij niet onder druk moeten gezet worden.

Onze aandacht moet niet alleen uitgaan naar Tibet, maar naar het algemeen gebrek aan respect voor de mensenrechten in China. We moeten ook luisteren naar de lokale groepen in China zelf, die uitdrukkelijk vragen de Olympische Spelen te gebruiken om de problemen in het daglicht te stellen en een debat op gang te brengen.

In dat opzicht ben ik het volledig eens met de lijn die onze regering volgt, maar misschien moeten we wel wat krachtadiger zijn. Het IOC van zijn kant moet krachtiger en duidelijker zijn standpunten uitdragen.

Ik ben ook gewonnen voor het voorstel van de heer Dallemagne om een parlementaire commissie de toestand in Tibet in alle vrijheid en onafhankelijkheid te onderzoeken. De Belgische regering zou daartoe samen met de EU het initiatief kunnen nemen.

01.18 André Flahaut (PS): We moeten ons bewust zijn van de dimensie van ons land en van de mate waarin het een daadwerkelijke invloed kan uitoefenen op de gebeurtenissen. We moeten kiezen voor diplomatie en evenwicht en daarover overleggen op het Europese niveau.

Het voorzitterschap van het Olympisch Comité kan de boodschappen, wellicht discreet, overbrengen. De Olympische Spelen vormen immers een *window of opportunities* waarvan Tibet, maar misschien ook wel de Chinese autoriteiten, gebruik maken om hun imago op te poetsen.

Zoals de dalai lama zegt, moeten we de dialoog een kans geven.

Boycotten en embargo's leiden niet tot het beoogde resultaat, maar gaan integendeel altijd ten koste

encore pouvoir y participer ou pourraient en être exclus pour d'autres raisons. Ils doivent dès lors pouvoir décider en âme et conscience d'y participer ou non.

Je suis favorable au dialogue avec les fédérations qui devra être poursuivi à d'autres niveaux après les Jeux.

01.17 Patrik Vankrunkelsven, sénateur (Open Vld) : Au moment où le Comité olympique a décidé d'organiser les Jeux olympiques à Pékin, la liberté d'expression ou de religion était tout aussi inexistante en Chine et le Tibet était déjà opprimé. Toute la responsabilité incombe donc au CIO et nullement aux athlètes. J'estime dès lors qu'il faut se garder d'exercer sur eux des pressions.

Nous ne devons pas seulement nous préoccuper du Tibet mais aussi du respect des droits de l'homme en Chine en général. Nous devons également être à l'écoute des groupes locaux qui, en Chine même, demandent de mettre les Jeux olympiques à profit pour souligner les problèmes et amorcer un débat.

Dans cette perspective, j'adhère pleinement à la ligne suivie par notre gouvernement, encore que nous devrions peut-être adopter une attitude plus résolue. Plus résolu, le CIO doit l'être aussi et il doit exprimer plus clairement ses points de vue.

Je suis également favorable à la proposition de M. Dallemagne de permettre à une commission parlementaire d'analyser la situation au Tibet en toute liberté et en toute autonomie. Le gouvernement belge pourrait prendre une initiative à cet effet avec l'UE.

01.18 André Flahaut (PS) : Il s'agit d'être conscients de la dimension de notre pays et de sa capacité réelle d'influencer les choses. Il convient de garder une attitude diplomatique et équilibrée, concertée au niveau européen.

La présidence du Comité olympique pourrait, peut-être de façon discrète, faire passer les messages. En effet, les Jeux olympiques sont une vitrine d'opportunités saisie par le Tibet, mais peut-être aussi par les autorités chinoises, pour redorer leur blason.

Comme le dit le Dalaï Lama, il faut « donner la chance au dialogue ».

Les boycotts et les embargos, loin de donner le résultat escompté, ont toujours porté préjudice aux

van de bevolking.

De **voorzitter**: Al enkele dagen wordt er betoogd voor de Chinese ambassade in Brussel. Er is toelating verleend om een hele week te betogen. Het recht op betogen is natuurlijk een belangrijk recht, maar blijkbaar wordt er schade aangericht en is er sprake van overlast voor de buurtbewoners. Wat doet ons land daaraan in zijn hoedanigheid van gastland van de Chinese ambassade?

01.19 Minister **Karel De Gucht** (*Nederlands*): Als gastland van een ambassade hebben wij de plicht de veiligheid van de ambassade te waarborgen. Dat staat los van wat er in Tibet gebeurt. Ik kan mij inbeelden dat de betogingen voor enige overlast zorgen, maar de Chinese ambassade ligt niet bepaald in een dichtbevolkte buurt. Ik denk dus dat het met die overlast wel meevalt.

01.20 **Guido De Bondt**, secretaris-generaal BOIC: Ik sta hier niet als vertegenwoordiger van het IOC - het enige Belgische IOC-lid is immers de voorzitter - maar als secretaris-generaal van het BOIC.

De Olympische Spelen zijn zonder enige twijfel voor de bevolking wereldwijd het belangrijkste vierjaarlijks georganiseerde evenement. De keuze voor de organiserende stad werd reeds in 2001 gemaakt volgens de procedures die beschreven zijn in het Olympisch Charter. Of Beijing al dan niet de keuze was van de huidige voorzitter van het IOC, is niet bekend omdat de stemming nu eenmaal geheim is. Wij beseften alleszins toen al dat Beijing niet de meest evidente keuze was en dat niet enkel wegens de politieke situatie. Maar er werd geoordeeld dat het uiteindelijk toch een goede zaak was dat de Spelen in China zouden georganiseerd worden.

Er zijn inderdaad al incidenten gebeurd in het verleden en we hebben in het verleden al een reeks boycotts gekend – niet alleen in 1980, 1984 en 1988, maar ook in 1956 en voor WO II - echter steeds zonder resultaat. Het is dan ook niet aan de Olympische beweging om oplossingen te bieden voor politieke situaties. Wat kan de opdracht of de rol van het BOIC zijn in deze zaak? Onze handen zijn gebonden door de richtlijnen van het Olympisch Charter en die laten ons niet veel ruimte.

Reeds in januari, nog voor de incidenten in Tibet, hebben wij binnen het BOIC beslist dat onze atleten vrijheid van spreken zouden hebben buiten de Olympische sites, conform het charter. Sindsdien hebben enkele atleten van deze vrijheid gebruik

populations concernées.

La **présidente** : Depuis quelques jours, des manifestations ont lieu devant l'ambassade chinoise à Bruxelles. Les manifestations ont été autorisées pour toute la semaine. Le droit de manifester est bien évidemment fondamental, mais il serait question de dégradations et de nuisances pour les riverains. Quelles mesures notre pays prend-il en sa qualité de pays hôte de l'ambassade chinoise ?

01.19 **Karel De Gucht**, ministre (*en néerlandais*) : En tant que pays hôte d'une ambassade, il nous appartient de garantir la sécurité de cette ambassade, indépendamment des événements au Tibet. Je peux m'imaginer que ces manifestations entraînent certaines nuisances, mais l'ambassade chinoise n'est pas située dans un quartier densément peuplé. Je crois dès lors que les nuisances restent assez limitées.

01.20 **Guido De Bondt**, secrétaire général du COIB : Je ne suis pas présent ici en tant que représentant du CIO – le seul membre belge du CIO étant le président – mais en ma qualité de secrétaire général du COIB.

Il ne fait aucun doute que les Jeux Olympiques constituent pour la population mondiale le principal événement quadriennal. Le choix de la ville organisatrice a déjà été opéré en 2001 conformément aux procédures décrites dans la Charte olympique. Le vote étant secret, on ignore si l'actuel président du CIO avait ou non porté son choix sur Pékin. En tout état de cause, nous avons déjà compris, à l'époque, que Pékin ne constituait pas le choix le plus évident, et cela pas uniquement en raison de la situation politique. On a toutefois estimé que l'organisation des Jeux à Pékin ne constituait en définitive pas une mauvaise chose.

En effet, il y a déjà eu des incidents dans le passé et nous avons connu une série de boycotts qui sont cependant tous restés sans résultat. Il n'appartient dès lors pas au mouvement olympique de trouver des solutions à des situations politiques. Quel peut être le rôle ou la mission du COIB dans cette affaire ? Nous sommes pieds et poings liés par les directives de la Charte olympique, qui ne nous laissent qu'une très étroite marge de manœuvre.

En janvier déjà, dès avant les incidents au Tibet, nous avons décidé au sein du COIB de laisser à nos athlètes la liberté de s'exprimer à l'extérieur des sites olympiques, conformément à la Charte. Depuis, quelques athlètes seulement ont fait usage

gemaakt en dat respecteren wij, op voorwaarde dat zij gefocust blijven op hun sportieve prestaties.

Verder zal ik doorgeven dat de minister van Buitenlandse Zaken graag de heer Rogge zou horen in deze commissie.

01.21 Minister **Karel De Gucht** (*Nederlands*): Die vraag kwam wel uit de zaal en niet van mij. Ik zal dadelijk uitleggen waarom.

01.22 **Guido De Bondt**, secretaris-generaal BOIC: Ik zal alleszins de voorzitter van het IOC op de hoogte brengen van deze gedachtewisseling.

01.23 Minister **Karel De Gucht** (*Nederlands*): Het lijkt mij geen goed idee om de heer Rogge uit te nodigen in deze commissie. In dat geval zouden we hem als een Belg beschouwen, wat zijn positie als internationaal hoofd van het IOC verzwakt.

Het zou wel goed zijn mocht Jacques Rogge zich over deze zaak uitspreken. Het charter van het IOC bevat genoeg politieke elementen waarop hij zich in deze zou kunnen beroepen. Ook bij de verschillende boycotts in het verleden werd verwezen naar dit charter.

In de periode dat er gestemd werd over de Chinese kandidatuur, heeft de Chinese overheid laten verstaan dat ze inspanningen wilde leveren op het vlak van de mensenrechten. Het is de verantwoordelijkheid van ons land, de Europese Unie en de VN-veiligheidsraad om China aan te sporen om deze beloften ook daadwerkelijk na te komen. China heeft echter een vetorecht in deze Veiligheidsraad en het valt dus al te voorspellen dat een stemming omtrent deze zaak niet veel zou opleveren.

Als de heer Rogge zich over deze kwestie zou uitspreken, dan zou dat veel meer impact hebben op de Chinezen dan een uitspraak van om het even wie. Als we de Spelen zouden boycotten, dan zullen de Chinezen zich afsluiten van de rest van de wereld en desnoods harde repressie gebruiken.

De Chinezen hebben geen enkele traditie inzake mensenrechten. Ook niet in de periode die voorafging aan het communisme. De Chinese maatschappij is altijd totaal verschillend geweest dan het Westen en vertrekt niet van het individu. Het regime in China is bovendien bang voor mensenrechten, vrije meningsuiting of persoonlijke vrijheid.

de cette liberté, attitude que nous respectons à la condition que les intéressés restent concentrés sur leurs prestations sportives.

Pour le surplus, je ferai part à M. Rogge du fait que le ministre aimerait l'entendre s'exprimer devant cette commission.

01.21 **Karel De Gucht**, ministre (*en néerlandais*): Cette demande émane de la salle, et non de moi. Je me propose de vous expliquer pourquoi dans quelques instants.

01.22 **Guido De Bondt**, secrétaire général du COIB: J'informerai en tout cas le président du CIO du présent échange de vues.

01.23 **Karel De Gucht**, ministre (*en néerlandais*): Inviter M. Rogge dans cette commission ne me semble pas être une bonne idée. En l'invitant, nous le considérerions comme un Belge, ce qui affaiblirait sa position en tant que chef international du CIO.

En revanche, il serait souhaitable que M. Rogge prenne position dans cette affaire. La charte du CIO comporte suffisamment d'éléments politiques sur lesquels il pourrait se fonder en l'occurrence. Lors des divers boycotts par le passé, il a également été référé à cette charte.

Pendant la période du vote sur la candidature de la Chine, l'État chinois a laissé entendre qu'il fournirait des efforts en matière de droits de l'homme. Il en va de la responsabilité de la Belgique, de l'Union européenne et du Conseil de sécurité des Nations Unies d'encourager la Chine à réaliser effectivement ces promesses. La Chine dispose toutefois d'un droit de veto au Conseil de sécurité et il est donc prévisible qu'un vote sur cette affaire ne produirait pas beaucoup d'effet.

Si M. Rogge devait s'exprimer sur cette question, ses propos auraient beaucoup plus d'ascendant sur les Chinois que ceux de n'importe qui d'autre. Si nous boycottions les Jeux, les Chinois s'isoleraient du reste du monde et mèneraient aussitôt une campagne de répression.

Les Chinois n'ont aucune tradition en matière de droits de l'homme. Ils n'en avaient pas davantage avant l'ère du communisme. La société chinoise a toujours été aux antipodes de la société occidentale en ce que, notamment, elle n'est pas fondée sur l'individu. En outre, le régime chinois craint les droits de l'homme, la liberté d'expression et la liberté individuelle.

Dreigen met een boycot zal alleen negatieve reacties teweegbrengen. We zullen moeten proberen om de Chinese autoriteiten te overtuigen om een aantal kleine stappen vooruit te zetten.

(Frans) Een aantal westerse websites werd inderdaad aangevallen, ook bij ons. Zelfs mijn departement zou het slachtoffer kunnen worden van zo een *cyber attack*. Er loopt momenteel een onderzoek. Aan de hand daarvan zal de regering dit dossier ter hand kunnen nemen.

Ik zou graag een persoonlijk onderhoud hebben met de voorzitter van het Internationaal Olympisch Comité, de heer Rogge. Meneer Tuybens, het staat u vrij hem een brief te sturen. Ik heb mij nu wel uitgesproken over zijn komst in het Parlement, maar uiteindelijk ligt de beslissing bij de commissie, het Parlement en de Veiligheidsraad.

(Nederlands) Uit wat de heer De Vriendt zegt, leid ik af dat hij pleit voor een boycot, hoewel hij denkt dat zoiets niet uitvoerbaar is. Voor mij geen probleem, iedereen heeft recht op een eigen mening. Wat het embleem op de kledij betreft, heeft de heer De Bondt volgens mij het antwoord gegeven. Terecht stelt de heer Dedecker dat het nogal laf is om de atleten te laten opknappen wat de politieke wereld zelf niet wil doen. Niet de atleten, maar de politiek en ook het organiserend comité moeten op een oordeelkundige manier hun verantwoordelijkheid opnemen. *(Frans)*

(Frans) Ik stem in met het verlenen van de status van politiek vluchteling indien de betrokkenen aan de voorwaarden voldoen. De procedures ter zake liggen vast. Ik denk dat sommige Tibetanen thans aan de nodige voorwaarden voldoen. Het komt de bevoegde instanties toe een en ander te onderzoeken.

Voor het overige zal men, telkens wanneer een dergelijke situatie zich voordoet, een parallel trachten te trekken met Kosovo. Mijn antwoord blijft stevast hetzelfde. Het gaat om een situatie *sui generis*.

(Nederlands): De redenering van de heer Wille is naar mijn mening door sommigen volkomen verdraaid. Zijn stelling was dat het verhaal van Tibet geen eenzijdig verhaal is, wat deels ook klopt. Ook is het zo dat de Dalai Lama de democratische principes pas is beginnen verdedigen bij zijn vertrek uit Tibet. We moeten dus niet doen alsof de democratie 49 jaar geleden verdwenen is uit Tibet, aangezien er toen geen sprake was van democratie. Overigens vind ik de huidige

Brandir la menace d'un boycottage ne suscitera que des réactions négatives. Nous devons tenter de convaincre les autorités chinoises de faire quelques petits pas en avant.

(En français) Il y a effectivement des attaques sur un certain nombre de sites web occidentaux, y compris chez nous. Même mon département pourrait en être la victime. Une enquête, actuellement en cours, permettra au gouvernement de se pencher sur ce dossier.

Je souhaiterais avoir une discussion directe avec le président du Comité international olympique, M. Rogge. Monsieur Tuybens, libre à vous de lui écrire. Je me suis prononcé sur sa venue au Parlement mais la décision revient à la commission, au Parlement et au Conseil de sécurité.

(En néerlandais) Je déduis des propos de M. De Vriendt qu'il plaide en faveur d'un boycott, quoiqu'il estime que pareille chose ne soit pas réalisable. Cette attitude ne me pose aucun problème : à chacun son opinion. Pour ce qui est de l'emblème sur les vêtements, M. De Bondt a, selon moi, répondu à cette question. M. Dedecker juge, à juste titre, qu'il est assez lâche d'attendre des athlètes qu'ils règlent les problèmes auxquels le monde politique refuse de s'attaquer. Il appartient aux hommes politiques et au comité organisateur d'assumer leur responsabilité de façon judicieuse, et non aux athlètes.

(En français) Concernant l'octroi du statut de réfugié politique, je dis oui dans la mesure où ces personnes remplissent les conditions. En la matière, nos procédures sont établies. Je pense que certains Tibétains remplissent actuellement ces conditions. Il appartient aux instances d'examiner ce qu'il en est.

Par ailleurs, chaque fois que se présentera une telle situation, on tentera d'établir un parallèle avec le Kosovo. Ma réponse sera invariablement la même. C'est une situation *sui generis*.

(En néerlandais): J'estime que d'aucuns ont déformé complètement le raisonnement de M. Wille. La thèse qu'il a défendue consistait à dire que l'histoire officielle du Tibet ne traduit qu'un son de cloche, ce qui est en partie exact. Il est vrai également que le Dalaï Lama n'a commencé à défendre les principes démocratiques qu'une fois exilé en Inde. Par conséquent, nous devons nous garder de faire comme si la démocratie avait cessé d'exister au Tibet il y a 49 ans

standpunten van de Dalai Lama zeer prijzenswaardig.

puisqu'antérieurement, la démocratie n'y existait pas. Pour le surplus, j'ai le plus grand respect pour les positions adoptées actuellement par le Dalaï Lama.

De suggestie om een diplomatieke status te verlenen aan de atleten is weliswaar zeer origineel, maar er bestaat nog zo iets als de Verdragen van Wenen over het diplomatieke statuut, wat een en ander niet zo evident maakt.

L'idée de donner un statut diplomatique aux athlètes est certes très originale mais les Conventions de Vienne sur le statut diplomatique font qu'on pourrait difficilement la mettre en pratique.

(Frans) Het voorstel van mevrouw Lizin om een delegatie Tibetanen te sturen valt onder de bevoegdheid van het Internationaal Olympisch Comité.

(En français) La suggestion de Mme Lizin d'envoyer une délégation de Tibétains est du ressort du Comité international olympique.

Het sturen van een parlementaire zending naar Tibet lijkt me een uitstekend idee, maar de Chinese Staat zal daarmee moeten instemmen. Die zending zou het mogelijk maken een algemeen zicht te krijgen op de gebeurtenissen in die regio. Ik heb een interview gelezen met een persoon die Tibet al tientallen keren heeft bezocht en die de diverse meningen weergeeft over wat er aan de oorsprong ligt van de gebeurtenissen die zich daar momenteel afspelen. Het is dus een uitstekend idee om die zending te organiseren.

L'envoi d'une mission parlementaire au Tibet me paraît une excellente idée, mais il faudra que l'État chinois marque son accord. Cette mission permettrait d'avoir une vue globale de ce qui se passe dans cette région. J'ai lu l'interview d'une personne qui a visité le Tibet des dizaines de fois et qui faisait part des diverses opinions sur l'origine des événements qui s'y déroulent actuellement. C'est donc une excellente idée que d'organiser cette mission.

De heer Flahaut antwoord ik dat het de Europese Unie toekomt een duidelijk standpunt in te nemen in deze kwestie ten einde te proberen invloed uit te oefenen op de gebeurtenissen in China.

À M. Flahaut, je répondrai qu'il appartient effectivement à l'Union européenne de prendre position clairement dans cette affaire afin d'essayer d'influencer les événements en Chine.

01.24 Ulla Werbrouck (LDD): Tijdens drie Olympische Spelen heb ik drie keer alles mogen zeggen wat ik wilde, behalve in het olympisch dorp, conform het charter. Voor het overige meen ik dat de heer Rogge hier geen standpunt moet innemen, maar integendeel moet proberen om het IOC zoveel mogelijk buiten de politiek te houden. Politieke partijen moeten ook geen atleten voor hun kar spannen. Atleten moeten voor 100 procent trainen en medailles winnen, daarvoor gaan ze naar de Spelen.

01.24 Ulla Werbrouck (LDD): Conformément à la charte, j'ai pu m'exprimer en toute liberté à l'extérieur du village olympique lors des trois Jeux olympiques auxquels j'ai participé. Par ailleurs, je pense que M. Rogge ne doit pas prendre position et qu'il doit au contraire s'efforcer de tenir autant que possible le CIO à l'écart de la politique. Les partis politiques doivent également se garder de récupérer des athlètes pour défendre leurs causes. Les athlètes doivent s'entraîner à 100 % et participer aux Jeux pour remporter des médailles.

01.25 Bruno Tuybens (sp.a-spirit): Ik heb letterlijk gezegd dat de heer Rogge zich niet moet komen verantwoorden in het Belgisch Parlement, maar dat het goed zou zijn mocht hij een uitspraak doen en dat het Parlement daar een goede plaats voor zou zijn. Verder ben ik het ermee eens dat de heer Rogge buiten de politiek moet blijven, maar het blijft een feit dat het IOC voor Peking heeft gekozen op basis van een belofte dat de mensenrechten beter gerespecteerd zouden worden. Nu die belofte in het gedrang komt, moet er dus een reactie komen vanuit het IOC. Mensenrechten zijn een verantwoordelijkheid van iedereen.

01.25 Bruno Tuybens (sp.a-spirit): J'ai clairement indiqué que M. Rogge ne devait pas venir se justifier devant le Parlement belge mais qu'il serait bien avisé de faire une déclaration et que le Parlement constituait pour cela le lieu approprié. En outre, je pense aussi que M. Rogge doit se tenir à l'écart de la politique, même s'il est vrai que le CIO a choisi Pékin en contrepartie de la promesse de la Chine de mieux respecter les droits de l'homme. Le CIO doit réagir à présent que cet engagement est compromis. Les droits de l'homme relèvent de la responsabilité de chacun.

Verder vind ik de reactie van de minister van Buitenlandse Zaken zeer teleurstellend. Hij heeft zich beperkt tot wat vrijblijvende opmerkingen, maar wat zal hij doen, al dan niet in samenspraak met de Europese Unie?

01.26 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Op vraag van onze fractie worden binnenkort hoorzittingen over de bredere problematiek georganiseerd. Het zou dan ook nuttig zijn om een stem van het IOC te horen, en dan bij voorkeur die van de voorzitter.

Een boycot is volgens mij op dit moment niet aangewezen en onze atleten dienen dan ook naar Peking te gaan om medailles te proberen behalen.

Moeten wij deze situatie echter blijven negeren? Tot waar reikt onze tolerantie voor de schendingen van de mensenrechten in China? Waar blijft het signaal van het IOC, het BOIC en de minister van Buitenlandse Zaken? Ik heb immers niet gehoord welk diplomatiek signaal de minister zal uitzenden om deze situatie aan te klagen en om de Chinese regering ter verantwoording te roepen.

01.27 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): De minister merkt op dat de Dalai Lama pas democraat is geworden bij zijn vertrek uit Tibet. Ik zou hieraan willen toevoegen dat China helemaal geen democratie is.

Het verbaast mij dat we de minister aanspreken over het intomen van de betogers aan de Chinese ambassade, terwijl dit toch duidelijk een bevoegdheid is van de burgemeester van de betrokken gemeente.

De **voorzitter**: Wij hebben als gastland een verplichting tegenover al onze ambassades.

01.28 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Bovendien vind ik de houding van de heer Wille in deze toch wel zeer merkwaardig. Hij heeft namelijk meer kritiek op de Tibetaanse cultuur dan op de bezetting door het communistische China. De minister trad hem daarin bij. Dat kan er bij mij niet in.

01.29 Jean Marie Dedecker (LDD): Ik herhaal dat ik ook mijn bedenkingen heb bij het democratische gehalte van een feodale staat met een monnik aan het hoofd. Daarbij wil ik wel vermelden dat elke natie recht heeft op zelfbeschikkingsrecht.

Par ailleurs, la réaction du ministre des Affaires étrangères me déçoit tout particulièrement. Plutôt que d'entendre quelques observations sans engagement, j'aurais voulu savoir quelles démarches il compte entreprendre, en concertation ou non avec l'Union européenne.

01.26 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): A la demande de notre groupe, des auditions seront bientôt organisées sur le problème situé dans un contexte plus large. Il serait dès lors utile de pouvoir entendre un représentant du CIO, et de préférence son président.

Je crois qu'un boycott n'est pas indiqué à l'heure actuelle. Nos athlètes doivent se rendre à Pékin pour essayer de conquérir des médailles.

Mais devons-nous cependant continuer à ignorer la situation ? Jusqu'où va notre tolérance vis-à-vis des atteintes aux droits de l'homme en Chine ? Qu'attendent le CIO, le COIB et le ministre des Affaires étrangères pour donner un signal ? Je n'ai en effet rien entendu à propos du signal diplomatique qui sera envoyé par le ministre pour dénoncer cette situation et pour appeler le gouvernement chinois à se justifier.

01.27 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Le ministre fait observer que le Dalaï Lama n'a revêtu son habit démocratique qu'à son départ du Tibet. Je voudrais ajouter à ce sujet que la Chine n'a quant à elle absolument rien d'une démocratie.

Je m'étonne du fait que l'on interroge le ministre sur la manière dont a été jugulée la manifestation devant l'ambassade de Chine alors que cette question relève de toute évidence de la compétence du bourgmestre de la commune concernée.

La **présidente** : En tant que pays hôte, nous avons des obligations vis-à-vis de l'ensemble des ambassades.

01.28 Francis Van den Eynde (Vlaams Belang): Par ailleurs, la position de M. Wille dans cette problématique me semble pour le moins singulière. Il critique davantage la culture tibétaine que l'occupation communiste chinoise. Le ministre a abondé dans son sens. Je ne peux l'admettre.

01.29 Jean Marie Dedecker (LDD): Je répète que je m'interroge également sur la valeur démocratique d'un État féodal dirigé par un moine. Toutefois, je veux rappeler que chaque Nation dispose du droit à l'autodétermination.

Ik wil ook duidelijk maken dat het IOC in deze een standpunt moet innemen. Zij zijn verantwoordelijk voor de keuze van China als gastland voor deze Olympische Spelen. Zij hebben beloofd dat ze zouden toezien op de toepassing van de mensenrechten en zij moeten dan ook hun verantwoordelijkheid opnemen.

Voor de rest vraag ik dat men onze atleten gewoon laat presteren als atleet, voor ze zich als woordvoerder van een algemene verontwaardiging moeten voordoen.

Tenslotte zou ik willen toevoegen dat als men de IOC-voorzitter uitnodigt, men dit met de nodige eerbied dient te doen. Iets wat in het verleden niet altijd het geval is geweest.

01.30 Georges Dallemagne, senator (cdH) : Ik ben het niet eens met sommige van mijn collega's die vinden dat de regering niets doet. Ik dank de minister voor de stappen die reeds gedaan worden. We mogen deze zaak niet uit het oog verliezen en ik ben blij dat ze zal behandeld worden in de Veiligheidsraad.

De "cyberaanvallen" baren ons grote zorgen, vooral wanneer we te horen krijgen dat het departement er zelf het slachtoffer van is. Is onze wetgeving wel toereikend om dergelijke aanvallen te kunnen afslaan?

De ware inzet van het debat is het model van de internationale relaties, dat de komende jaren wel eens zou kunnen veranderen. Geen enkel land, ook China niet, wil dat er in de wereld van morgen brutaler en zonder wederzijds respect met elkaar wordt omgegaan. Ik hoop dat China zal beseffen dat dit geen vijandige daad is die tegen dat land gericht is, maar dat men precies rekening heeft willen houden met de belangrijke positie en de belangen van China, en met die van de Internationale Gemeenschap en van de minderheden.

Ik sta verstomd wanneer ik sommige antwoorden van de heer De Bondt hoor. Het Olympisch Handvest heeft inderdaad een politieke inhoud. Zoals de minister in zijn inleiding heeft gezegd, zijn de Spelen niet de belangrijkste sportieve gebeurtenis, maar de belangrijkste gebeurtenis, wat duidelijk het politiek karakter van de Spelen aantoonde. China stond er trouwens op om de Spelen te organiseren omdat het land wou tonen dat het een belangrijke macht geworden was. Er spelen voor China met andere woorden eerder politieke dan sportieve beweegredenen mee. Iedereen heeft

Je tiens également à préciser que le CIO doit prendre attitude dans cette affaire. C'est lui qui a choisi la Chine comme pays organisateur de ces Jeux Olympiques. Il s'est engagé à veiller au respect des droits de l'homme et doit dès lors assumer sa responsabilité.

Pour le surplus, je demande qu'on permette à nos athlètes d'assurer leurs prestations d'athlètes avant de se faire les interprètes de l'indignation générale.

J'ajoute enfin que si le président du CIO est invité, il doit l'être avec tout le respect nécessaire. Ce n'a pas toujours été le cas par le passé.

01.30 Georges Dallemagne, sénateur (cdH) : Je ne rejoins pas l'avis de certains de mes collègues qui estiment que le gouvernement ne fait rien. Je remercie le ministre pour les actions déjà entreprises. Il faut garder cette question à l'agenda, et je me réjouis qu'elle soit abordée au sein du Conseil de sécurité.

Les « cyber-attaques » constituent un grand motif d'inquiétude, notamment lorsque nous apprenons que le département lui-même en fait l'objet. Notre arsenal législatif est-il suffisamment au point pour parer à ces attaques ?

L'enjeu du débat est le modèle des relations internationales, qui pourrait changer dans les années à venir. Personne ne souhaite – y compris la Chine – que le monde de demain se présente sous un jour plus brutal, rejetant le respect mutuel. J'espère que la Chine comprendra qu'il ne s'agit pas d'une manifestation d'hostilité envers elle, mais au contraire d'une prise en compte de sa stature, de ses intérêts et de ceux de la Communauté internationale et des minorités.

Certaines réponses de M. De Bondt me laissent perplexe. En effet, la Charte olympique recèle un contenu politique. Comme le ministre l'a précisé en guise d'introduction, les Jeux ne sont pas l'événement sportif le plus important, mais l'événement le plus important, ce qui montre leur nature politique. D'ailleurs, la Chine a tenu à les organiser parce qu'elle souhaitait prouver qu'elle était devenue une grande puissance. Autrement dit, elle l'a fait moins dans un but sportif que politique. Tout le monde a pris l'engagement que les Jeux olympiques se déroulent correctement. Il serait

er zich toe verbonden om de Spelen correct te laten verlopen. Het zou jammer zijn dat de situatie op politiek vlak zou verslechteren nu de Spelen dichterbij komen. We moeten de gelegenheid die zich aandient, te baat nemen.

Tot slot heb ik geen antwoord gekregen op mijn vraag over de doortocht van de olympische vlam door Tibet.

01.31 Guido De Bondt: Het olympisch vuur zal dwars door China worden gedragen en ook andere steden aandoen waar de Olympische Spelen werden georganiseerd. Het IOC, dat wenst dat de vlam in een context van vrede wordt rondgedragen, zal de nodige maatregelen nemen indien de toestand nog zou verergeren.

01.32 Georges Dallemagne, senator (cdH): Laat ons toch niet wachten tot er nog meer doden vallen.

01.33 Minister Karel De Gucht (Nederlands): In de eerste plaats heb ik de Chinese ambassadeur bij mij geroepen en zij is ook gekomen. Verder heb ik mij in het openbaar heel duidelijk uitgesproken over de gebeurtenissen en die berichten bereiken wel degelijk Peking. Ook van deze vergadering zal er trouwens een uitvoerig verslag gestuurd worden naar Peking.

Verder meen ik dat de Europese Unie verder druk moet uitoefenen. Dit is typisch een dossier waarin de EU een belangrijke rol kan spelen. Ik geloof niet in het inschakelen van de Veiligheidsraad omdat China daarin een vetorecht heeft.

Ik heb aangegeven waarom ik vind dat het IOC actie zou moeten ondernemen.

01.34 Paul Wille, senator (Open Vld): Deze materie moet genuanceerd benaderd worden. Via de EPU met de Volksrepubliek China is het wel degelijk mogelijk om de Chinese overheid kritische vragen te stellen. Dit is recent gebeurd bij het bezoek van vice-eersteminister Zang en is eveneens mogelijk bij bezoeken van parlementaire delegaties aan het land zelf.

Ik vind het een goede zaak dat de meeste sprekers hier – op een paar geveinsd verontwaardigden na – vandaag in geslaagd zijn een en ander genuanceerd te benaderen.

Ons standpunt benadert zeer dicht dat van de minister.

dommage que tout cela se dégrade politiquement à l'approche de cet événement, mais nous devons saisir l'opportunité qui se présente à nous.

Enfin, je n'ai pas eu de réponse à ma question sur le passage de la flamme olympique au Tibet.

01.31 Guido De Bondt: La flamme olympique devrait traverser la Chine et passer par d'autres villes où les Jeux furent organisés. Le CIO, qui veut que la flamme soit portée dans un contexte de paix, prendrait les mesures qui s'imposent si la situation devait encore s'aggraver.

01.32 Georges Dallemagne, sénateur (cdH): N'attendons pas qu'il y ait des morts supplémentaires.

01.33 Karel De Gucht, ministre (en néerlandais): Tout d'abord, j'ai convoqué l'ambassadrice de Chine et elle est venue. Par ailleurs, je me suis exprimé publiquement et très clairement sur les récents événements et ces propos seront certainement relayés à Pékin. Un rapport circonstancié de la présente réunion y sera d'ailleurs aussi envoyé.

Pour le reste, je considère que l'Union européenne doit continuer de faire pression. Je ne crois pas à une intervention du Conseil de sécurité, car la Chine y a un droit de veto.

J'ai indiqué pourquoi, à mes yeux, le CIO devrait agir.

01.34 Paul Wille, sénateur (Open Vld): Il convient d'aborder ce sujet de manière nuancée. Par le biais de l'UPE, il est certes possible d'interpeller la République populaire de Chine de manière critique, comme nous l'avons fait récemment à l'occasion de la visite du vice-premier ministre Zang et comme cela se produit également lors de visites de délégations parlementaires en Chine.

Je me réjouis que la plupart des orateurs ici présents – à l'exception de certains qui feignent l'indignation – soient parvenus à évoquer les différents éléments de ce dossier d'une manière nuancée.

Notre position est très proche de celle du ministre.

01.35 Anne-Marie Lizin, senator (PS): Ik dank de minister. Hij vertolkt een erg correct standpunt dat we moeten blijven verdedigen.

Ik denk niet dat de interpretatie die de heer De Bondt aan het handvest geeft, voldoet. De heer De Decker heeft erop gewezen dat de heer Rogge vóór de Spelen van Athene door de Senaat gehoord werd, in verband met een delegatie Afghaanse vrouwen. Aan de Spelen in Peking zullen ook delegaties deelnemen die vrouwen bij de selecties hebben uitgesloten. Eén van de acties die we kunnen ondernemen, is ons er bij het Chinees Olympisch Comité van vergewissen in welke mate de selectie correct en volledig is verlopen en of de Tibetanen in ballingschap ook in aanmerking werden genomen. Ik ben er zeker van dat we op de steun van België en de EU zullen kunnen rekenen.

01.36 Pol Van den Driessche, senator (CD&V - N-VA): Ik wil er ter attentie van de heer Wille de nadruk op leggen dat mijn verontwaardiging niet geveinsd is, maar dat ik oprecht geschokt ben door wat er vandaag gebeurt in Tibet.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 14.28 uur.

01.35 Anne-Marie Lizin, sénatrice (PS): Je remercie le ministre Cette position est des plus correctes et il faut la maintenir.

Je ne pense pas que l'interprétation que donne M. De Bondt de la charte soit suffisante. M. Dedecker a rappelé que M. Rogge a été auditionné par le Sénat avant les Jeux d'Athènes, il était question d'une délégation de femmes afghanes. Or, à Pékin aussi, il y aura des délégations où les femmes n'ont pas eu accès à la sélection. Une des actions est de discuter avec le Comité olympique chinois pour voir à quel point la sélection a été complète et a concerné également des Tibétains en exil. Je suis sûre que nous aurons le soutien de la Belgique et de l'Union européenne.

01.36 Pol Van den Driessche, sénateur (CD&V - N-VA): A l'attention de M. Wille, je voudrais insister sur le fait que mon indignation n'est pas feinte et que je suis véritablement choqué par les événements qui se déroulent aujourd'hui au Tibet.

La réunion publique de commission est levée à 14 h 28.